

# Genel Sağlık Sigortası (GSS) Bölümü'nden Duyuru

## 1 Sigorta Kartı Teslimat Süreleri

Başvuru Yeri	Kawağuçi Belediyesi (Genel Sağlık Sigortası Bölümü)	Kawağuçi ye Bağlı Diğer Belediye ve Yönetim Merkezleri
Teslimat tarihi (Tahmini)	Başvuru tarihinden 3-5 gün sonra	Başvuru tarihinden 1 hafta sonra

Taahhütlü posta ile gönderilecektir. Taşınma gibi durumlarda postanede de adres değişikliği işlemlerini yapınız lütfen.

## 2 Genel Sağlık Sigortası primlerinin ödeme yükümlülüğü, sağlık sigortasına hak kazanılan aydan itibaren başlamaktadır.

Genel Sağlık Sigortası'na kayıt olan kişiler için prim aylık olarak hesaplanmaktadır. Yeni doğan bebekler de dahil olmak üzere herkes Genel Sağlık Sigortası primi ödemek zorundadır. Genel Sağlık Sigortası primleri, kayıt olunan aydan itibaren değil, Genel Sağlık Sigortasına hak kazanılan aydan itibaren hesaplanmaktadır.

## 3 Prim Borcu Bildirimleri (Sağlık Sigortası Primlerinin Makbuzu)'nin Gönderim Zamanları

Başvurunun yapıldığı ay	Nisan/Mayıs/Haziran	Temmuz'dan gelecek yıl Mart ayına kadar
Gönderim zamanı	Temmuz ayı başında	Başvurunun yapıldığı ay veya takip eden ayın sonu

Genel Sağlık Sigortası primlerinin ödenmesi hane sahibi / aile reisinin sorumluluğu altında olduğu için Prim Borcu Bildirimi, hane sahibi / aile reisi adına gönderilecektir. (Aile reisi Genel Sağlık Sigortası'na kayıtlı olmasa bile aile reisi adına gönderilir.)

## 4 Ödeme Şekli

### Otomatik Ödeme

Banka hesabı veya kredi birliğinden (Shinyokinko), JP banka (Yuço) vb. hesaplardan otomatik ödeme yapılabilir.

### Nakit Ödeme

Kombini dükkanları, bankalar, postaneler, belediye gişesi gibi yetkili ödeme noktalarından nakit olarak ödenebilir.

### Emeklilik Maaşından Kesilme

İlgili kişiler için. Aldığınız emeklilik maaşından kesilecektir.

Sigorta prim borçlarının ödemesi, Temmuz'dan bir sonraki yılın Şubat ayına kadar, 8 taksitte olacaktır. Sigorta primi taksitlerinin miktarı aylık prim borcuna eşit değildir.

Dönem	1. taksit	2. taksit	3. taksit	4. taksit	5. taksit	6. taksit	7. taksit	8. taksit
Son ödeme tarihleri	Temmuz sonu	Ağustos sonu	Eylül sonu	Ekim sonu	Kasım Sonu	Aralık sonu	Ocak Sonu	Şubat sonu

Ayın son gününün haftasonu veya resmi tatil olması halinde, son ödeme günü takip eden ilk iş günü olacaktır.

Lütfen sigorta prim borçlarınızı zamanında ödeyiniz.

Sigorta prim borçlarının vaktinde ödenmediği takdirde gecikme faizi uygulanacaktır. Lütfen bu konuya dikkat ediniz.

1 保険証の送付時期  
・市役所(国民健康保険課)  
申請日から3~5日後  
・各支所・行政センター  
申請日から1週間後  
簡易書留で送付

2 国民健康保険税は資格を得た月からかかります  
保険税は月ごとに計算。  
無料のかたはいません。  
手続きをした日からではなく、  
資格を得た月までさかのぼって  
保険税を計算します。

3 納税通知書の送付時期  
4月~6月 7月上旬  
7月~3月 当月又は  
翌月下旬  
納税義務者は世帯主  
世帯主あてに納税通知書を送付

4 納付方法  
・口座振替  
銀行等の口座から引落  
・納付書払い  
コンビニ等で現金払い  
・年金天引き  
対象者のみ  
受取る年金から天引き  
支払いは7月~翌年2月までの  
8回の分割払い  
月末が休日の場合は、金融  
機関の翌営業日が納期限内で  
す。  
保険税は納期限内に支払い  
をお願いします。納期限を過  
ぎると延滞金も含めて支払い  
をしていただきます。

## 5 Herkes için Genel Sağlık Sigortası Sistemi

Japonya'nın sağlık sigortası sisteminde, Japonya'da yaşayan/ikamet eden herkes kamusal sağlık sigortası yaptırır ve ödenen primler herkesin sağlık masrafı için kullanılır.

Japon vatandaşı olmasanız bile, Japonya'da üç aydan fazla süreli vizeniz varsa, Nüfus Kayıt Defteri'ne (Jumin Kihon Daicho) kayıt olmanız ve,

eğer işyeriniz vb. tarafından yaptırılan sağlık sigortanız yoksa, en yakın belediyenin Genel Sağlık Sigortası'na kayıt yaptırmanız zorunludur.

Bu durumda, isteğinize bağlı olmaksızın, Genel Sağlık Sigortası'na otomatik olarak hak kazanacağınız ve Genel Sağlık Sigortası kartını kullanmasanız bile sigorta prim borçlarınızı ödememiz gerekeceği için, lütfen en kısa sürede kayıt işlemlerini yaptırınız.

※ Ayrıca, 75 yaş ve üzeri vatandaşlara özel sağlık sigortası (Koki Koreisha Iryo Hoken) veya sosyal yardımdan yararlanan vatandaşlar gibi.

## 6 Sigorta primlerinin hesaplanması

Sigorta primleri, katılımcının bir önceki senenin gelirine ve kişi başı katılımcıya düşen ortalamaya göre hesaplanır.

Japonya'daki ilk yılınızda, önceki yıl Japonya'da herhangi bir geliriniz olmadığı için sadece ortalamaya göre hesaplama yapılacaktır.

İkinci yılınızdan sonra ise sigorta primleri gelirinize göre değişim gösterecektir.

		Sağlık hizmetlerinden yararlanma ücreti için	Yaşlılar için destek fonu için	Özel bakım gerektiren vatandaşlar için destek fonu için
Gelire göre hesaplama	Önceki yıl elde edilen gelirin yüzdesi ※1- temel kesinti※2	7.45%	2.50%	1.30%
Ortalamaya göre hesaplama	Kişi başına...	28,000yen	9,000 yen	13,000 yen
Üst limiti		630,000 yen	190,000 yen	170,000 yen

40 ve 65 yaş arası vatandaşların, üç çeşitli (sağlık hizmetleri ve yaşlılar ve özel bakım gerektiren vatandaşlar için destek fonları) ödemeleri zorunludur.

※1 Toplam gelir tutarı, ayrıyeten vergilendirilmiş olan gelir.

※2 Temel kesintinin üst limiti 430,000 Yen'dir.

Önceki yılın gelir tutarına göre, ortalama kişi başı prim ödemesinde indirim uygulanabileceği için lütfen Vergi Daireleri veya belediyenin Vatandaş Vergi Departmanı'na gelir bildirimini yapınız.

## 7 Sigorta Primlerinin Ödemesi Gecikirse

① Gecikme faizi uygulanacaktır

Primlerini zamanında ödeyenlere adil olabilmek için, bölge vergi kanunları baz alınıp, son vergi ödeme tarihinin ertesi gününden başlayarak, ödeme yapılması zorunlu olan gün sayısına göre gecikme faizi uygulanacaktır.

② Haciz işlemi

Ödenmeyen prim borçları nedeniyle, banka hesabınız, geliriniz, gayrimenkulünüz v.b. için haciz işlemleri başlatılabilir.

③ 'Hak Belgesi (Shikaku Shomeisho)'nin verilmesi

Ödenmemiş primler biriktiği takdirde, Genel Sağlık Sigortası kartınız iptal edilip ve yerine 'Hak Belgesi' verilebilir. Bu belge işlemde olduğu sürece, sağlık hizmetleri masrafların tamamı, geçici olsa da söz konusu şahsı tarafından karşılanması gerekebilir.

※Sigorta prim borcunuzun ödenmemesi, vize yenileme sürecini de etkileyebilmektedir.

5 国民皆保険制度  
日本の医療保険制度は日本に居住しているすべての人がいずれかの公的医療保険に加入し、お互いの医療費を支えあっています。

外国人であっても、3か月を超える在留資格があることで住民基本台帳に登録され、かつ会社の健康保険など※に加入していないかたは、お住まいの市町村の国民健康保険に加入する必要があります。

上記の場合、本人の意思にかかわらず、国民健康保険の資格が自動的に発生し、保険証の使用の有無を問わず保険税をお支払いいただくこととなりますので、速やかに加入の届出をしてください。

※他に後期高齢者医療保険や生活保護受給

6 保険税の決め方

保険税は加入者の前年の所得によって計算する「所得割額」と加入者1人あたりの「均等割額」で計算されます。入国1年目は前年に日本での収入がないため「均等割」のみ課税され、2年目以降は収入に応じて変動します。

40歳以上65歳未満のかたは、医療給付費分、後期高齢者支援金分に加え介護納付金も納めていただきます。前年の所得に応じて均等割額が軽減される場合がありますので、税務署又は市役所市民税課で所得の申告をしてください。

7 保険税を滞納すると

①延滞金がかかります  
納期内に納税したかたの公平を期するため、地方税法の規定に基づき、納期限の翌日から納付日までの日数に応じて延滞金が発生します。

②財産の差押え  
預貯金・給料・不動産等の差し押さえを行い、未納分の保険税に充てます。

③資格証明書の発行  
保険税の滞納を続けると、保険証を返還し、代わりに資格証明書が交付されることがあります。資格証明書が交付されている間は、医療費が一旦全額自己負担となる場合があります。  
※保険税に滞納がある場合、ビザの更新に影響が出る可能性があります。

## 8 Bildirim Gereken Durumlar

	Bu Durumlarda	İşlem için gerekli belgeler
GSS'ye kayıt iş lemi	Başka şehirden Kawaguçi'ye taşınıldığı zaman	Belediye'ye verdiğiniz Adres Değişikliği Başvuru Formu'nun ikinci sayfası, <b>ikamet kartı (Zairyu Kartı)</b>
	İşyeri sağlık sigortasından çıkıldı ğı zaman	İşyeri Sağlık Sigortasından çıkış belgesi, <b>ikamet kartı (Zairyu Kartı)</b>
	Aile bireyi üzerinden hak kazanılan iş yeri sigortasından çıkıldı ğı zaman	Sigortanın artık kişiyi kapsamadığını gösteren belge, <b>ikamet kartı (Zairyu Kartı)</b>
	Çocuk doğduğu zaman	Annesi veya babasının sigorta kartı
GSS'den çıkış iş lemi	Başka şehre taşınıldığı zaman	Belediye'ye verdiğiniz Adres Değişikliği Başvuru Formu'nun ikinci sayfası
	İşyeri sağlık sigortasına katıldı ğı zaman	Yeni sağlık sigorta kartı (tüm aile bireylerinin), GSS Kartı
	Aile bireyi üzerinden hak kazanılan iş yeri sigortasına katıldı ğı zaman	Yeni sağlık sigorta kartı, GSS Kartı
	Sigorta mensubu kişi vefat ettiği zaman	GSS kartı, başvuruya gelen kişinin
Diğer	Vize süresi yenilendiği zaman( Vize süreleri bir yıldan az olan kişiler için)	<b>ikamet kartı (Zairyu Kartı), Pasaport(shiteisho)</b>
	Adres değiştirildiği zaman	Sigorta kartı, <b>ikamet kartı (Zairyu Kartı)</b>
	Bir haneden ayrıldığı veya başkasına girildiği zaman	Sigorta kartı, <b>ikamet kartı (Zairyu Kartı)</b>
	Hane sahibi ve isim değiştiği zaman	Sigorta kartı, <b>ikamet kartı (Zairyu Kartı)</b>
	Sigorta kartının kaybedilmesi	<b>ikamet kartı (Zairyu Kartı)</b>

※Vize tipiniz "belirli faaliyetler (特定活動)" ise, işlem sırasında pasaportunuz(shiteisho) gerekeceği için mutlaka getiriniz.

※Kimlik Numara Kartınızı veya Kimlik Numaranızın yazdığı şeyler ve Kimliğinizi (ikamet kartı) da getiriniz lütfen.

## 9 Genel Sağlık Sigortasının İşleyişi

### A Sigorta Kartı Gönderim Zamanı

Sigorta Kartının geçerlilik süresi 31 Temmuz'de sona erecek kişilere, her yıl Temmuz ayı sonunda yeni kart gönderilmektedir.

### BSigorta Kartının Ödeme Payı

Zorunlu eğitime başlamadan önce	%20
Zorunlu eğitime başlanılan zamandan 70 yaşına kadar	%30
70 yaşından 75 yaş sonuna kadar	%20
Doğum tarihine bağlı olmaksızın aktif olarak geliri olan kişiler	%30

### 8 届け出が必要なとき

・他市町村から転入  
住民異動届の2枚目、在留カード

・職場の健康保険を脱退  
健康保険を脱退した証明書、在留カード

・子どもが生まれたとき  
父または母の保険証

・他の市区町村へ転出  
住民異動届の2枚目

・他の健康保険へ加入  
新しい保険証(全員分)、  
国保の保険証

・国保加入者の死亡  
国保の保険証

・在留期間の更新  
在留カード

・住所等の変更  
保険証、在留カード

・世帯が分かれたり、一緒に  
なったとき  
保険証、在留カード

・世帯主や氏名が変わったとき  
保険証、在留カード

・保険証の紛失  
在留カード

※在留資格が「特定活動」の  
かたはパスポート(指定書)が  
必要。

※マイナンバーカード又はマ  
イナンバー通知カードと身分  
証明書(在留カード)をお持ち  
ください。

### 9 国保のしくみ

#### A 保険証の送付時期

保険証の有効期限が7月31  
日までのかたには、毎年7月  
末までに新しい保険証を送付

#### B 保険証の負担割合

①義務教育就学前 2割

②義務教育就学後

～70歳未満 3割

③70歳以上75歳未満

2割

生年月日に関係なく現役並  
み所得のあるかた

3割

## 10 Özel Sağlık Taraması

### A- Özel Sağlık Taraması

[Kimler yaptırabilir?]	GSS'ye mensup kişilerden, ①40-74 yaş arasında olan kişiler ② 75 yaşına girecek olanlardan 74 yaşındayken sağlık taramasına giren kişiler
[Uygulanma Zamanı]	Haziran ayından, gelecek yılın şubat ayı sonuna kadar
[Ücret]	0 yen
[Başvuru]	Yetkili sağlık merkezlerine telefon vb. ile rezervasyon
[Yanınıza almanız gereken evraklar]	Muayene hakkı bileti Muayene Form Sağlık Sigortası kartı

### B- Tüm Vücut Sağlık Taraması

[Kimler yaptırabilir?]	GSS'na mensup, 30-74 yaş arası vatandaşlardan, sağlık sigortası tüm primlerini yatırmış kişiler veya yatırmayı planlayan kişiler (Bir mali yılda bir kez)
[Ücret]	30-64 yaş : 9,900 yen 65-74 yaş: 6,600 yen
[Uygulanma Süresi]	Nisan ayından, gelecek yılın şubat ayı sonuna kadar
[Başvuru]	Belirlenmiş yetkili sağlık merkezlerine doğrudan telefon ederek muayene günü için randevu alınız lütfen.
[Yanınıza almanız gereken evraklar]	Muayene hakkı bileti Muayene Formu Sağlık Sigortası kartı

Hem Tüm Vücut Sağlık Taramasını hem de Özel Sağlık Taramasını yaptırabilirsiniz. Aynı mali yıl içerisinde yaptırabileceğiniz muayene bir tane ile sınırlıdır.

## 11 İletişim Bilgileri

Kawaguchi Belediyesi Hizmet Binası				Yer	Numara
Genel Sağlık Sigortası Bölümü	Sigorta Hakkı 1. ve 2. grup	048-259-7669	Sigorta Kartı, Sigortaya Başvuru- Ayırılma İşlemleri, Sigorta Primlerinin Vergilendirmesi vb.	1. Ana Hizmet Binası, 3.Kat	6
	Ödeme Grubu	048-259-7670	Sigorta Ödemesi, Tıbbi Masraf, Yüksek Miktarda Tıbbi Masraf, Tek Seferlik Doğum Ödemesi, Cenaze Masrafları, Taşınma Masrafları vb.		7
	Sigorta Grubu	048-259-7916	Özel Sağlık Taraması, Özel Sağlık Rehberliği		7
Genel Sağlık Sigortası Ödeme Bölümü	Vergi Ödeme 1. Grup	048-259-7671	Sigorta Primi Ödeme, Prim Konusunda Danışma	1. Ana Hizmet Binası, 3.Kat	8
	Vergi Ödeme 2. Grup	048-259-7673			
İleri Yaşta kişiler için Sağlık Proje Grubu		048-259-7653	Bundan sonraki dönemde, ileri yaş takilerin sağlık hizmeti sistemine dair	1. Ana Hizmet Binası, 2.Kat	2
Özel Bakım Sigorta Bölümü		048-259-7295	65 yaş üstü kişiler için Özel Bakım Sigortası Primleri, Sigorta Ödemeleri	1. Ana Hizmet Binası, 2.Kat	6

Bu içerik 1 Haziran 2021 tarihlidir.

- 10 特定健診  
A 特定健診  
・対象者  
国保加入者のうち  
①満40～74歳になるかた  
②75歳になるかたで、健診を  
74歳のうちに受けるかた  
・実施期間  
6月1日～翌年2月末  
・費用  
0円  
・申込み  
実施機関に電話等で予約  
・持ち物  
受診券と質問票と保険証  
B 人間ドック  
・対象者  
国保税を完納している、または完納見込みである30歳以上74歳以下の国保加入者(1年度1回)  
・実施期間  
4月1日～翌年2月末  
・費用  
30～64歳までは9,900円  
65～74歳までは6,600円  
・申込み  
指定医療機関へ直接電話し、受診日を予約。  
・持ち物  
受診券と質問票と保険証  
・特定健診と人間ドックは重複して受診することはできません。いずれか年度内1回の受診に限ります。

この内容は  
2021年6月1日のもの  
です。